COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 30.7.2013
COM(2013) 556 final

2013/0270 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Franceză care vizează aplicarea, în ceea ce privește comunitatea din Saint-Barthélemy, a legislației Uniunii privind impozitarea veniturilor din economii și cooperarea administrativă în domeniul fiscal

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

În conformitate cu Decizia 2010/718/UE a Consiliului European din 29 octombrie 2010, colectivitatea teritorială din Insula Saint-Barthélemy nu mai are statutul de regiune ultraperiferică a Uniunii, fiindu-i conferit statutul de țară și teritoriu de peste mări începând cu 1 ianuarie 2012.

Decizia 2010/718/UE specifică faptul că Franța și-a luat angajamentul de a încheia acordurile necesare pentru ca interesele Uniunii să fie păstrate în urma acestei evoluții.

În acest sens, Franța a fost autorizată să negocieze termenii printr-o decizie a Consiliului din 20 octombrie 2011, transmisă Comisiei Europene la 24 octombrie 2011. Mai precis, autorizația se referă la un acord între Republica Franceză, în numele Saint-Barthélemy, și Uniunea Europeană, care prevede aplicarea, în acest teritoriu, a legislației Uniunii privind impozitarea veniturilor din economii și cooperarea administrativă în domeniul fiscal.

Directivele de negociere anexate la decizia Consiliului precizează, în special, că:

- obiectivul este de a încheia un acord care să prevadă aplicarea în Saint-Barthélemy a sistemelor prevăzute de Directiva 77/799/CEE a Consiliului[1] și de Directiva 2011/16/UE a Consiliului[2] privind cooperarea administrativă în domeniul fiscal și de Directiva 2003/48/CE a Consiliului[3] privind impozitarea veniturilor din economii. În acest scop, ar trebui să se țină seama de noile evoluții legislative în aceste domenii pentru ca regimurile aplicabile în Saint-Barthélemy să fie echivalente cu cele care se aplică în Franța metropolitană;

- acordul ar trebui să cuprindă procedurile stabilite în aceste directive. În ceea ce privește impozitarea veniturilor din economii, acordul ar trebui să vizeze plățile de dobânzi, astfel cum sunt definite la articolul 6 din Directiva 2003/48/CE a Consiliului, cu viitoarele sale modificări, efectuate de agenții plătitori stabiliți în Saint-Barthélemy către beneficiari reali rezidenți în UE;

- acordul urmează să se încheie pentru o perioadă nedeterminată.

2. REZULTATELE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE

Pe baza autorizației care i-a fost acordată, Comisia Europeană a elaborat un proiect de acord care a dus la negocieri cu Franța în cursul anului 2012 și în primele luni ale anului 2013.

Proiectul de acord a fost, de asemenea, discutat în cadrul grupului de lucru pentru chestiuni fiscale al Consiliului Uniunii Europene și niciun stat membru nu a formulat rezerve.

---

1 Directiva 77/799/CEE a Consiliului din 19 decembrie 1977 privind asistența reciprocă acordată de autoritățile competente din statele membre în domeniul impozitării directe și al impozitării primelor de asigurare, JO L 336, 27.12.1977, p.15.

2 Directiva 2011/16/UE a Consiliului din 15 februarie 2011 privind cooperarea administrativă în domeniul fiscal și de abrogare a Directivei 77/799/CEE, JO L 64, 11.3.2011, p.1.

3 Directiva 2003/48/CE a Consiliului din 3 iunie 2003 privind impozitarea veniturilor din economii sub forma plăților de dobânzi, JO L 157, 26.6.2003, p.38.

3. ELEMENTELE JURIDICE ALE PROPUNERII

Temeiul juridic al prezentei propuneri este constituit de articolul 113 și articolul 115 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, coroborate cu articolul 218 alineatul (5) și alineatul (8) al doilea paragraf. Temeiul juridic material îl constituie articolele 113 și 115 din TFUE. Obiectivul măsurii, în jurul căruia se concentrează conținutul său, este de a extinde mecanismele prevăzute de Directiva 2011/16/UE și de Directiva 2003/48/CE, pe baza ultimelor două articole ale sale, la relațiile dintre statele membre și Saint-Barthélemy.

În conformitate cu **articolul 1**, acordul vizează aplicarea, în cazul comunității din Saint-Barthélemy, a unor aspecte legate de impozitare care fac obiectul:

- Directivei 2011/16/UE a Consiliului, care a abrogat Directiva 77/799/CEE a Consiliului începând cu 1 ianuarie 2013,

- Directivei 2003/48/CE a Consiliului,

- precum și al actelor conexe.

Articolul 1 alineatul (3) și **articolul 2** conferă acordului un caracter dinamic. În acest fel, acordul ține seama nu numai de modificările viitoare ale celor două directive, dar și de toate actele delegate și de actele de punere în aplicare prezente și, dacă este cazul, de cele viitoare.[4] Acest lucru este necesar pentru a asigura în orice moment un tratament egal al situațiilor din cadrul Uniunii Europene, pe de o parte, și al celor care intervin între statele membre și Saint-Barthélemy, pe de altă parte.

Articolul 3 precizează sensul noțiunilor de autorități competente, birouri centrale, departamente de legătură și funcționari competenți, pentru a se asigura coerența cu măsurile naționale care transpun Directivele 2011/16/UE și 2003/48/CE, adoptate sau care urmează să fie adoptate de statele membre.

Republica Franceză (**articolul 4**) asigură transmiterea către Comisia Europeană a statisticilor și a informațiilor privind aplicarea acordului în cazul comunității din Saint-Barthélemy.

În ceea ce privește soluționarea litigiilor, sunt prevăzute următoarele elemente:

- o procedură de soluționare amiabilă între autoritățile competente din statele membre implicate, în cazul în care punerea în aplicare sau interpretarea acordului implică dificultăți sau suscită îndoieli între aceste autorități competente (**articolul 5**). Comisia Europeană trebuie să fie informată cu privire la rezultatele procedurii de conciliere și, la rândul său, trebuie să informeze celelalte state membre. Dacă litigiul are la bază o chestiune de interpretare, Comisia poate participa la conciliere la cererea oricăreia dintre autoritățile competente.

- în cazul în care există un litigiu între părțile la acord cu privire la interpretarea sau la aplicarea acestuia, părțile se reunesc cu Comisia Europeană înainte de a sesiza Curtea de Justiție (**articolul 6**). Curtea de Justiție este singura competentă pentru a soluționa aceste litigii.

Formalitățile referitoare la intrarea în vigoare a acordului sunt prevăzute la **articolul 7**.

[4] Această situație nu aduce atingere în niciun fel poziției statelor membre în cadrul Consiliului, atunci când se decide dacă ar trebui să i se confere Comisiei competențe delegate sau de executare.

În plus, în conformitate cu directivele de negociere, **articolul 8** prevede că acordul se încheie pentru o durată nedeterminată, lăsând părților posibilitatea de reziliere pe cale diplomatică.

2013/0270 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Franceză care vizează aplicarea, în ceea ce privește comunitatea din Saint-Barthélemy, a legislației Uniunii privind impozitarea veniturilor din economii și cooperarea administrativă în domeniul fiscal

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolele 113 și 115, coroborate cu articolul 218 alineatul (5) și alineatul (8) al doilea paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) În conformitate cu Decizia 2010/718/UE a Consiliului European din 29 octombrie 2010 de modificare a statutului în raport cu Uniunea Europeană al Insulei Saint-Barthélemy[5], începând cu 1 ianuarie 2012, Insula Saint-Barthélemy nu mai are statutul de regiune ultraperiferică a Uniunii, fiindu-i conferit statutul de țară și teritoriu de peste mări, statut prevăzut în partea a patra a Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene. Republica Franceză se angajează să încheie acordurile necesare pentru ca interesele Uniunii să fie păstrate în urma acestei evoluții, în vederea garantării, printre altele, a aplicării în Saint-Barthélemy a mecanismelor prevăzute de Directiva 2011/16/UE[6] și de Directiva 2003/48/CE[7] în urma modificării statutului acestei insule.

(2) În urma autorizării acordate de Consiliu la 20 octombrie 2011, Comisia a negociat cu Republica Franceză un acord între aceasta din urmă, în numele Saint-Barthélemy, și Uniunea Europeană, care prevede aplicarea în teritoriul menționat a legislației Uniunii privind impozitarea veniturilor din economii și cooperarea administrativă în domeniul fiscal.

(3) Prezentul acord are ca obiectiv să asigure aplicarea în Saint-Barthélemy a mecanismelor prevăzute de cele două directive, destinate în special combaterii fraudei și evaziunii fiscale, în pofida schimbării statutului său juridic.

(4) Acordul ar trebui semnat în numele Uniunii, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară,

---

5 JO L 325, 9.12.2010, p. 4.

6 Directiva 2011/16/UE a Consiliului din 15 februarie 2011 privind cooperarea administrativă în domeniul fiscal și de abrogare a Directivei 77/799/CEE, JO L 64, 11.3.2011, p.1.

7 Directiva 2003/48/CE a Consiliului din 3 iunie 2003 privind impozitarea veniturilor din economii sub forma plăților de dobânzi, JO L 157, 26.6.2003, p.38.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Semnarea Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Franceză care vizează aplicarea, în ceea ce privește comunitatea din Saint-Barthélemy, a legislației Uniunii privind impozitarea veniturilor din economii și cooperarea administrativă în domeniul fiscal se aprobă în numele Uniunii, sub rezerva încheierii acordului menționat.

Textul acordului de semnat se anexează la prezenta decizie.

Articolul 2

Secretariatul General al Consiliului stabilește instrumentul prin care se acordă puteri depline să semneze acordul persoanei sau persoanelor indicate de negociatorul acordului, sub rezerva încheierii acestuia.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Consiliu
Președintele

ANEXĂ

Acordul dintre Uniunea Europeană și Republica Franceză care vizează aplicarea, în ceea ce privește comunitatea din Saint-Barthélemy, a legislației Uniunii privind impozitarea veniturilor din economii și cooperarea administrativă în domeniul fiscal

UNIUNEA EUROPEANĂ, reprezentată de Comisia Europeană,

și

REPUBLICA FRANCEZĂ, în ceea ce privește comunitatea din Saint-Barthélemy,

întrucât:

(1) Comunitatea din Saint-Barthélemy face parte integrantă din Republica Franceză, dar nu mai este membră a Uniunii Europene de la 1 ianuarie 2012, în conformitate cu Decizia 2010/718/UE a Consiliului European din 29 octombrie 2010 de modificare a statutului în raport cu Uniunea Europeană al Insulei Saint-Barthélemy[8];

(2) Pentru a proteja în continuare interesele Uniunii și, în special, pentru a combate frauda și evaziunea fiscală transfrontalieră, este necesar să se asigure că prevederile legislației Uniunii Europene privind cooperarea administrativă în domeniul fiscal și impozitarea veniturilor din economii sub forma plăților de dobânzi continuă să se aplice în ceea ce privește comunitatea din Saint-Barthélemy. Ar trebui, de asemenea, să se asigure că textele de modificare a acestor dispoziții se aplică în ceea ce privește comunitatea din Saint-Barthélémy,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

Articolul 1

Aplicarea Directivelor 2011/16/UE și 2003/48/CE și a actelor conexe

(1) Republica Franceză și celelalte state membre aplică, în ceea ce privește comunitatea din Saint-Barthélemy, Directiva 2011/16/UE și măsurile adoptate în scopul transpunerii directivei menționate.

(2) Republica Franceză și celelalte state membre aplică, în ceea ce privește comunitatea din Saint-Barthélemy, Directiva 2003/48/CE a Consiliului și măsurile adoptate în scopul transpunerii directivei menționate.

(3) Republica Franceză și celelalte state membre aplică, în ceea ce privește comunitatea din Saint-Barthélemy, actele Uniunii adoptate, dacă este cazul, pe baza directivelor menționate la alineatele (1) și (2).

(4) Părțile la prezentul acord precizează că, în ceea ce privește comunitatea din Saint-Barthélemy, Comisia Europeană are aceleași sarcini ca și cele prevăzute de Directivele 2011/16/UE și 2003/48/CE, precum și de celelalte instrumente juridice conexe adoptate de Consiliu, în vederea facilitării cooperării administrative între autoritățile competente ale statelor membre.

Articolul 2

Versiuni aplicabile ale actelor Uniunii vizate de prezentul acord

În prezentul acord, trimiterile la Directivele 2011/16/UE și 2003/48/CE, precum și la alte acte ale Uniunii menționate la articolul 1 alineatele (3) și (4) din prezentul acord, se interpretează ca trimiteri la textele directivelor și ale actelor respective în versiunile lor în vigoare la

[8] JO L 325, 9.12.2010, p. 4.

momentul vizat, dacă este cazul, astfel cum au fost modificate de actele de modificare ulterioare.

Articolul 3

Autorități competente, birouri centrale de legătură, departamente de legătură și funcționari competenți

Părțile la prezentul acord precizează că autoritățile competente desemnate în temeiul Directivei 2003/48/CE, precum și autoritățile competente, birourile centrale de legătură, departamentele de legătură și funcționarii competenți desemnați de statele membre în temeiul Directivei 2011/16/UE, dispun de aceleași funcții și competențe în vederea aplicării dispozițiilor directivelor menționate în ceea ce privește comunitatea din Saint-Barthélemy, în conformitate cu articolul 1 din prezentul acord.

Articolul 4

Control

Republica Franceză transmite Comisiei Europene statisticile și informațiile referitoare la aplicarea prezentului acord în cazul comunității din Saint-Barthélemy, în aceeași măsură, sub aceeași formă și cu aceleași termene care trebuie respectate cu privire la funcționarea Directivelor 2011/16/UE și 2003/48/CE în ceea ce privește teritoriile franceze în cazul cărora se aplică directivele menționate.

Articolul 5

Procedura de soluționare amiabilă a litigiilor între autoritățile competente

(1) În cazul în care punerea în aplicare sau interpretarea prezentului acord implică dificultăți sau dă naștere la dezacorduri între autoritatea competentă în ceea ce privește comunitatea din Saint-Barthélemy și una sau mai multe dintre autoritățile competente ale statelor membre, părțile depun eforturi în vederea soluționării problemei pe cale amiabilă. Ele informează Comisia Europeană cu privire la rezultatele acestei proceduri de conciliere; la rândul său, aceasta informează celelalte state membre.

(2) În ceea ce privește problemele de interpretare, Comisia Europeană poate participa la procedura de conciliere la cererea uneia dintre autoritățile competente menționate la alineatul (1).

Articolul 6

Soluționarea litigiilor între părțile la prezentul acord

(1) În caz de litigiu între părțile la prezentul acord cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului acord, autoritățile competente se reunesc înainte de sesizarea Curții de Justiție a Uniunii Europene, în conformitate cu alineatul (2).

(2) Curtea de Justiție a Uniunii Europene are competență exclusivă pentru soluționarea litigiilor între părțile la prezentul acord care decurg din aplicarea sau din interpretarea acestuia. Curtea de Justiție este sesizată de către una dintre părțile la acord.

Articolul 7

Intrarea în vigoare

Fiecare parte contractantă comunică celeilalte părți îndeplinirea procedurilor necesare pentru intrarea în vigoare a prezentului acord, care produce efecte în ziua următoare datei de primire a celei de-a doua notificări.

Articolul 8

Durata și rezilierea

Prezentul acord se încheie pe durată nedeterminată, sub rezerva rezilierii sale de către una dintre părțile contractante după notificarea prealabilă în scris a celeilalte părți pe cale diplomatică. Prezentul acord își încetează aplicabilitatea în termen de douăsprezece luni de la data primirii notificării de reziliere.

Articolul 9

Limbi

Prezentul acord se întocmește în dublu exemplar în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, greacă, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, olandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, fiecare dintre aceste versiuni fiind autentică în egală măsură.

Întocmit la … la data de …
Pentru Uniunea Europeană Pentru Republica Franceză